

出國報告(出國類別:農業建設交流)

113年度參訪中國(雲南)地區 農業、經貿、建設及觀光交流活動

服務機關：臺東縣臺東市公所

姓名職稱：市長陳銘風等 6 人

出國地區：中國地區雲南省

出國期間：113.12.07-113.12.12

報告日期：113.12.20

摘 要

本次參訪中國雲南地區，雲南地區歷史文化悠久、自然風景絢麗。除了自然風光景色不在話下，了解該地之文化歷史亦為本次出行主要目的之一，大理古城、佛教之崇聖寺、黑龍潭東巴文化研究院、麗江古城等其建築之保存修復，以及如何融合現代商業行銷都是值得參訪學習的地方。

本次也藉由參訪中國雲南地區的重要農村再生示範地點古生村，及城鄉經濟重振典範區域玉湖村，探討當地公部門如何制定及推展之相關政策，以及下達政策後如何運作維持，為當地經濟復甦達到最大效益。

希望透過本次實地考察，除了學習到對岸成功之處之經驗，也能將本市之觀光、文化產業傳到至他區，並建構觀光產業鏈，同時藉以宣傳臺東市觀光旅遊之國外知名度，提升整體觀光形象。

目次

壹、依據.....	4
貳、目的.....	4
參、實施方式.....	5
肆、考察行程.....	6
伍、觀摩考察心得.....	12
陸、建議.....	13

壹、依據：

依據「臺東縣臺東市公所員工出國考察實施要點」辦理。

貳、目的：

雲南省位於中華人民共和國西南部之疆域，其歷史文化悠久、自然風光絢麗，動物及植物之物種種類數量位居全國之冠，有動植物王國之稱，也是人類文明重要的發祥地之一。除了自然風光景色不在話下，該地之文化歷史亦為其主要特色，崇聖寺列為國家5A級風景區，建於西元823年，距今已有一千餘年之歷史仍然屹立不搖，為典型的唐代建築風格；除了參觀佛教之崇聖寺，也會前往「黑龍潭東巴文化研究院」觀摩具有宗教色彩的東巴文化，這是中國西南少數民族「納西族」的傳統文化之一，也是少數還在使用的象形文字，透過實地觀摩能讓我們學習對少數民族之文化保留以及傳承方式。

本次參訪中國雲南等地區的小型村落來觀察其農業經建之觀光發展，本次行程安排了農村再生城市古生村，以及鄉村聚落經濟玉湖村，除了欣賞其自然風光以外，當地如何提升沒落農村社會的競爭力、生產力，在此推進過程中公部門扮演的角色為何，都是我們可以學習思量之處。另外其對於當地文化的保留傳承、少數民族的保存推廣，也是我們可以觀摩精進之處。

也希望透過本次實地考察，將本市之觀光、文化產業傳到至他區，並建構觀光產業鏈，同時藉以宣傳臺東市觀光旅遊之國外知名度，提升整體觀光形象。近年新冠肺炎疫情趨緩，旅遊風氣回溫，尤其日本、韓國之觀光客數量大幅提升，行銷本市觀光更是刻不容緩之事，藉由交流機會行銷臺東旅遊產業，以期促進本市觀光效益。

參、實施方式：

一、經費來源：人事業務—業務費—國外出差旅費及民政業務—村里業務—業務費—一般事務費項下勻支。

二、考察日期：113 年 12 月 7 日至 113 年 12 月 12 日止。

三、考察人員：6 人。

課室	職稱	姓名
	市長	陳銘風
市長室	助理	李洋
秘書室	專員	田世榮
經建課	課長	林奎欣
民政課	課長	李文中
社會課	課長	陳卉穎

肆、考察行程：

日期	行程	內容說明
12月7日	高雄小港機場-香港 香港-昆明 入住：昆明 悅朗花園酒店	1. 搭機出國(長榮航空) 2. 至香港轉機(東方航空)
12月8日	昆明-大理(搭乘動車) 入住：大理 三塔苑	1. 參訪雲南民族村 2. 參訪大理古城
12月9日	大理-麗江(搭乘遊覽車) 入住：麗江 麗江賓館	1. 參訪崇聖寺 2. 參訪農村再生計畫典範古生村
12月10日	麗江(搭乘遊覽車) 入住：麗江 麗江賓館	1. 參訪玉龍雪山 2. 參訪鄉村經濟重振典範玉湖村
12月11日	麗江-昆明(搭乘動車) 入住：昆明 悅朗花園酒店	1. 參訪麗江古城
12月12日	昆明-香港 香港-高雄小港機場-臺東	1. 至香港轉機(東方航空) 2. 返國(長榮航空) 3. 九人座接駁車回台東

（一）第一天：12月7日

第一天搭乘長榮航空抵達香港後等待轉機上海航空，搭乘上海航空至中國昆明時約已晚上八點，旋即入住飯店。

（二）第二天：12月8日

第二天首先參訪的是雲南地區位於昆明南部的雲南民族村，這裡佔地面積約一千三百畝，是展示雲南少數民族文化體驗的景區，中國一共有五十六個民族，扣除漢族以外，官方認定有五十五個少數民族，光雲南區域就有二十四個少數民族聚居，中央政府建立的雲南民族村不只是為了族群的融合和交流，同時也帶來大量商業旅遊及觀光效益，目前雲南民族村已漸成開放的有白族、傣族、彝族、佤族、納西族、藏族、拉祜族、基諾族、布朗族、德昂族、哈尼族、景頗族等12個村寨和一個「摩梭之家」。這裡和台灣的九族文化村的概念相似，都是透過規劃各個不同民族的園區並導覽遊玩展示各族群間的文化差異及特色，這個雲南文化村的規模之大是台灣可以以此效仿的，透過參觀雲南民族村不只學習到這邊的多元文化，也看到文化特色旅遊可以帶來的無限商機。



傍晚時來到大理古城，這裡是大理風景名勝區的中心，棋盤式的街道格局與建築都保留的其歷史風貌，古城附近即可看到不遠處的崇聖寺，現存的古城自西元779年起開始建城，並在明朝初期修建完成，距今已有一千二百餘年之歷史，經過多年修補依舊壯闊，身處在古色古香的街道中夠能深刻感受到中華文化的文化底蘊，如何在保存古蹟的同時發展在地觀光，也是我們需要多加思考與學習的地方。



(三) 第三天：12月9日

崇聖寺位於大理古城的北方，是一座佛教寺廟，也是中國重點文化保護單位，崇聖寺正方三塔鼎立，分別為大塔「千尋塔」及南、北二小塔，是著名的崇聖寺三塔。崇聖寺中最大的殿堂「大雄寶殿」拜奉的是釋迦牟尼佛，佛身高達12.6公尺，整座寺廟其規模之大不僅反映了一個時代的繁榮，也足以洞悉古人對鬼神之崇高敬畏信仰，園區內不僅提供全面的祭拜、點燈等服務，也販售相關佛教文物，讓人在購買相關宗教文物時，同時也能夠透過消費行為實際支持園區的維護運作，其周邊廣場還結合了當地少數民族市集攤位，讓整體園區有更多元、更活潑的發展，是一個整體商業性發展非常高的寺廟，其自主營運模式也值得我們學習。



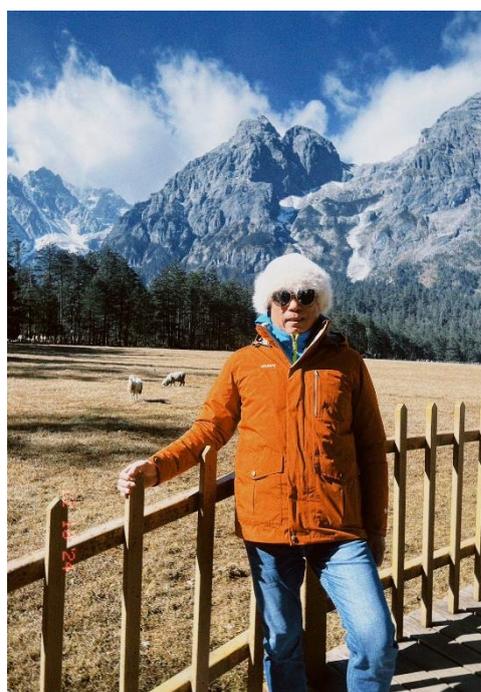
下午來到本次的重點考察區域之一「古生村」，這裡是一個傳統農業村落，當地政府依循「保護青山綠水」之理念，投入大量資源，在改建的同時也不忘將整建建材結合當地特色，以青石板替代傳統的水泥柏油路，更加突顯在地鄉村風貌，我們與當地團體進行深度交流，除了了解這邊的發展過程與歷史文化以外，更加著重在了解這邊的自治團體如何通過公部門的協助自立自強，這裡將大量的土地轉移給資本雄厚的企業經營，確保整體發展一致，降低各別經營可能參差不齊的品質，發展也著重保留鄉村原貌，同時鼓勵在地農民將自身屋院改建為提供旅客旅遊休憩之處，像是餐廳或民宿等，將原本的農業產業結合觀光旅遊，發展了獨特的農村體驗旅遊，近年來發展

迅速，已大幅增加脫貧人口，在地農民的生活品質逐漸全省人均收入同步，是一個農村轉型非常成功的案例。



(四) 第四天：12月10日

玉龍雪山位於麗江市的裕隆納西族自治區，是納西族的聖山，玉龍雪山海拔高達五千多公尺，是中國境內最南端的長年積雪雪山，最高處更是為永久凍土，也被國家旅遊局核准為國家5A級旅遊景區。值得注意的是當地政府對於玉龍雪山的保育政策十分嚴謹，雖然玉龍雪山周邊攤商林立，觀光產業盛行，但在高度商業化的發展模式下，玉龍雪山仍然受到相當的保護，在政府相關部門的努力下也成功復育了玉龍鳳尾蝶這個昆蟲，除此之外還有數十種的國家級保育類動植物在此生長著，在開發與環境保護取得的一個良好的平衡模式值得我們借鏡效仿。



下午來到本次的重點考察區域之一「玉湖村」，玉湖村土地貧脊，因水源地砂石多，原本多數在地農民從事畜牧業，這邊的民族多數為中國少數民族之一的納西族，納西族非常有名的特色



在於保有原始文字，這裡的納西文字是一種象形文字，只傳內不傳外，只傳男不傳女，故雖然現在當地交通觀光已非常盛行，但納西文字的奧秘仍然僅有少部分的納西族男子得領悟，也成為當地最具神秘色彩的風景之一。玉湖村的管理階層是一個非常明確「以黨管理」的自治團體，在鄉村中隨處可見忠黨愛國等精神標語，這裡崇尚資源共享，透過公部門的補助由當地自治團體建立了玉湖文旅股份有限公司，並由村民共同經營，實現了「資產變資金、村民變股民」的模式，這裡也推崇在家工作模式，和玉湖村一樣鼓勵在地村民將家院改建為民宿及餐飲等旅遊業，希望透過高額的公司分潤留住在地青年，延續在地文化的傳承。



(五) 第五天：12月11日

麗江古城建於元代初期距今已八百餘年，也被聯合國列為世界文化遺產。這座古城修建的十分完善麗，周圍被群山環繞，城中又有流水縈迴，所有的整體建物以木製及石板建材為主，雖然曾在清代因戰亂遭受破壞，但現在的修補也是盡量以當時的狀況進行還原復刻，從井然有序地的民房屋舍規劃可以想見當時城內景色之繁榮，現在經過地方政府的整頓，儼然成為一個十分發達的商業區，城內完整的規劃了不同區域的商品街道，像是食品街、禮品街、服飾街等等，就像一個非常大型的綜合商場。

麗江古城是中國歷史名城中唯一一個沒有城牆的古城，據傳是因為當時的統治者姓木，認為加蓋城牆及即變成「困」字，屬不祥之意，雖然只是謠傳但也為這座古城增添不少神秘色彩。



(六) 第六天：12月12日

早上搭乘8點25分的上海航空致香港轉機，並轉成長榮航空致高雄小港機場，搭乘九人座接駁車下午即返回台東。

伍、觀摩考察心得：

中國雲南地區的歷史文化及風光景色之美實在令人歎為觀止，但這些歷史文物的保存，或者是自然風光的保育，要如何永續經營，是我們在開發中必須衡量的問題，這次參訪的玉龍雪山就是最好的案例，當地政府部門透過嚴謹的保育政策以及嚴禁濫墾走私的行為，才能夠在已經商業開發十足的環境下，仍然復育著多種保育類動植物，台灣是塊寶島，因為位屬亞熱帶區域的地理位置以及高聳的中央山脈，我們富涵豐富的物產資源，然而在過度開發的情況下許多已被破壞殆盡，我們身處的台東就是最後一塊淨土，因為長期的交通問題及地幅遼闊開發較慢，也相對被保護得較為完整，如何在環境保育的同時做適度的商業開發是我們需要審慎思量的地方。

這次探訪的麗江古城也是一個很值得學習的商業發展區，政府部門完整的保留了古色古香的原始風貌，卻同時完善的規劃不同的商業區，讓置身在內的人彷彿穿越時代歷遊古鎮，我們也看到每一戶攤商都具備完整的消防設施，甚至還設置站位警隊做第一線的維持秩序工作，可見其政府部門對於古鎮安全之重視。

當地政府透過結合在地特色來發展觀光，例如玉湖村的案例，在農村社會逐漸沒的大時代，當地政府力挽狂瀾鼓勵企業投入帶動整體開發的行為，同時也輔導在地村民配合轉型，二者缺一不可才能創造農村成功再生的城市奇蹟；另一個案例玉湖村也是政府在投入大量資源規劃農村旅遊產業鏈，輔導村民成立自治團體進而自主營運，不只是重振了當地的經濟，也能有效拉攏村落人民的向心力，成為在地青年願意留鄉從業的一大拉力。現今的台灣社會也面臨嚴重的農村人口外移問題，尤其是位於交通相對不便利的東台灣，青年人口流失的速度更為嚴重，如何啟動公部門的力量，創造真正留住地方人才的機會，是每一個政策制定者需要加倍思量的議題。

陸、建議：

- 一、多項考古研究指出台灣可能為南島語系之發源地，現今台灣也正名了十六個原住民族群，每個族群都擁有自己獨特的祭典方式或語言文化，而可惜的是全部都沒有文字保留，現今中央政府雖推動以羅馬拼音希望保留原住民族語的語言發音，然而實際現況卻是在部落的長輩耆老會雖說族語卻不懂羅馬拼音，而在外的學生學習了羅馬拼音卻不知其意，位於原住民鄉鎮區域的中小學雖然多有設置原住民族語教學，但往往面臨教師資源不足的問題，如何加以保留原住民族語的文化傳承，政府部門還需多加考量並制定更完善的策略。
- 二、本次參訪的農村再生城市不論是古生村還是玉湖村，都見識到地方政府資源投入的魄力，我國是一個高度自由貿易的國家，越開放的交易市場政府的涉略越減少，對於弱勢地區的資源投入也相對不足，對岸對於農村再生計畫的發展起步雖然快速但政府部門投入的公帑也十分可觀，我國於民國約70年起即開始推動「一鄉鎮一特色」的產業活動，就是希望建立地方品牌特色，將在地產業多方推展，找到在地特色，發展在地資源，有產業才有人力，進而達到青年留鄉的目標，現今相對於我國政府在沒有如此龐大資金的投入農村再生的計畫下，如何靈活運用既有的政府資源，透過政策性補助以及完善規劃農村再生的配套，將人才留在地方，是一個刻不容緩的社會議題。